

50 PESOS EL EJEMPLAR

f

folkllore

GRAN ALBUM
ANIVERSARIO



3

**SUPLEMENTOS
ESPECIALES**

- ENSEÑANZA DE GUITARRA
- ENSEÑANZA DE BOMBO
- RECETARIO DE PLATOS CRIOLLOS

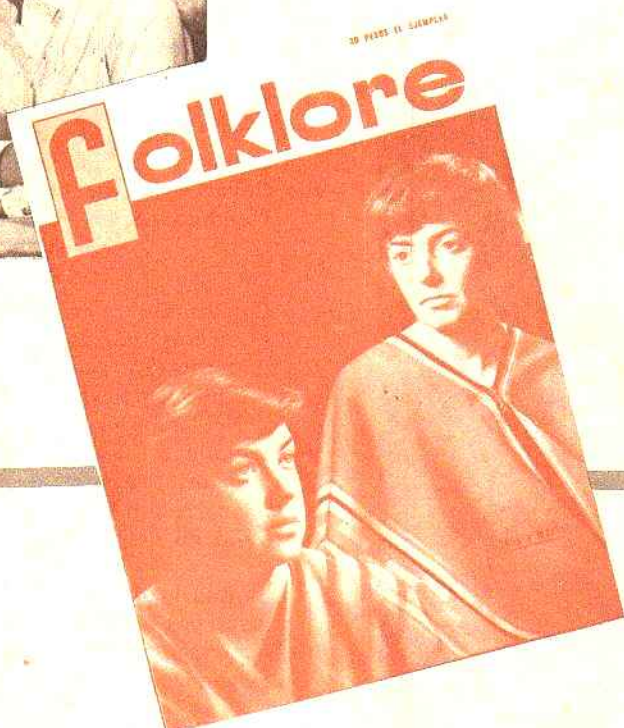
AQUI ESTA EL Folklore

AN. 1.º V.
N.º 26 -
12. 1958



ENCICLOPEDIA
EXTRAORDINARIA
CON LA
VIDA DE
ANTONIO
TORMO

WALDO
DE LOS RIOS
TALENTO Y
AVENTURA



AL CUMPLIR UN AÑO...

Alguna vez recordando las palabras de Goethe, célebre poeta alemán, dijimos que FOLKLORE, como la estrella, no tenía prisa, ni quería hacer pausa, en su vida periodística. De esa manera sin prisa, pero también sin pausa, hemos llegado a este primer año de vida que celebramos, comprometiéndonos a redoblar esfuerzos, agudizar nuestra inteligencia, sin desviarnos nunca de una línea sana y honesta. Si así no lo hiciéramos, usted, estimado lector, tiene autorización para alertarnos en nuestras desviaciones. Nosotros, delante la máquina de escribir; usted, detrás de ella; todos los que constituimos la familia nativista argentina, debemos trabajar —cada uno dentro de sus posibilidades, para que este reencuentro de los argentinos en torno al folklore no pierda fuerza, sino que, por el contrario, se vigorice cada día más. Bien puede ser el arte nativo un elemento de coincidencia que nos permita a los hijos de esta tierra arribar a la unión real, verdadera, que el país espera.

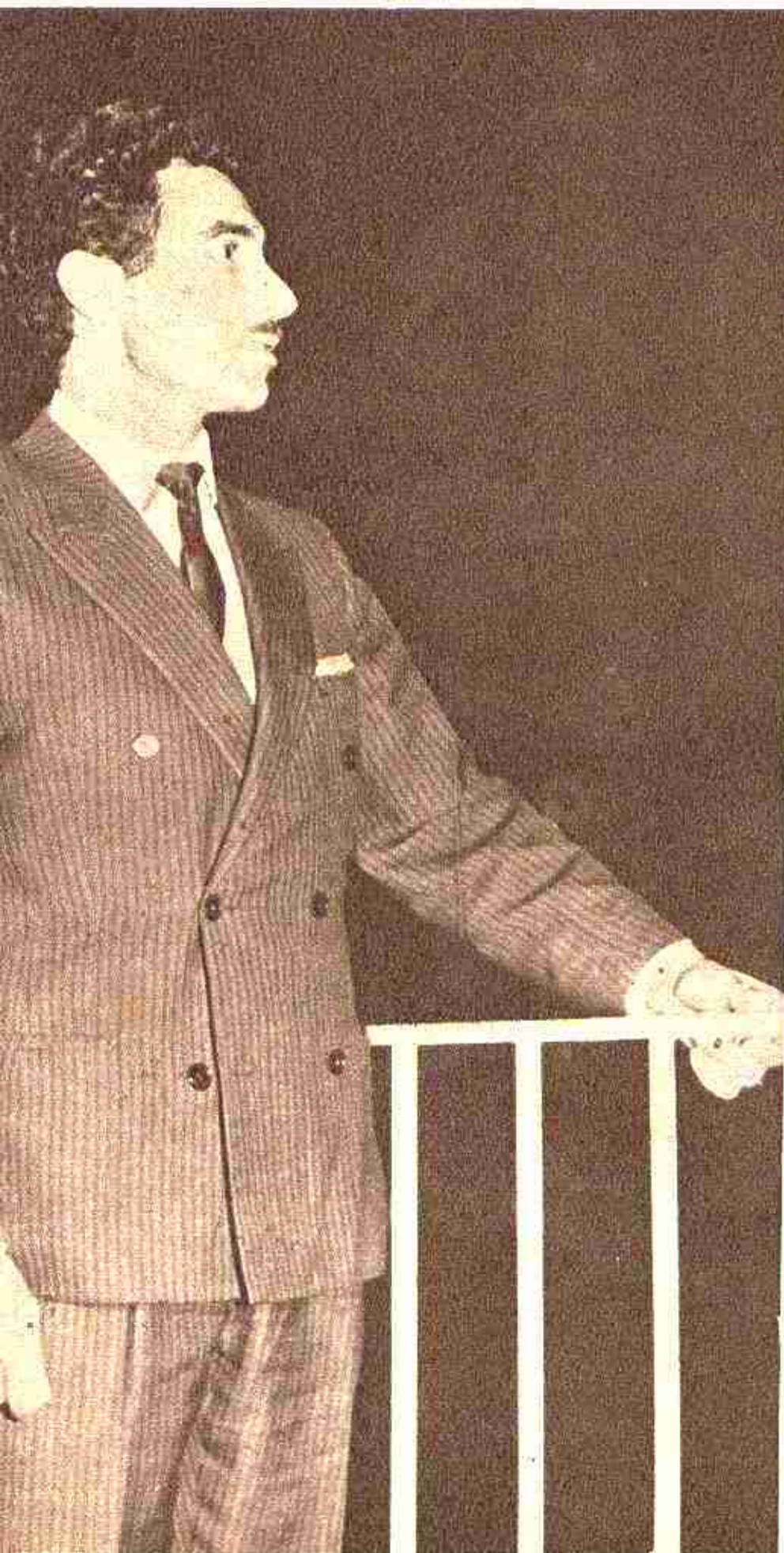
JULIO MARBIZ

1961

12 MESES DE FOLKLORE

1962

JULIO DE 1961



ZAMBA CORRENTINA

Z A M B A

Corrientes, novia azul del Paraná,
aquí te canto esta zamba,
Bis (y siento que tu luz de greda litoral
rebalsa el corazón del lapachar.

Heroica tierra de agua torrencial
el nervio de las tacuaras,
Bis (levanta tu verdor, tu sueño vegetal
(tendido en los esteros de Iberá.

ESTRIBILLO

Con tu sangre patriarcal
guerreras lanzas florecen,
Bis (por eso esta zamba nombra
(tu heroica tierra, Corrientes.

Lavalle te llevó hasta Famaillá,
tus lanzas fueron su gloria,
Bis (el correntino fue amante y payador
(soldado de la guerra y el amor.

Santuario de la Virgen de Itatí
las arpas tu canto tejen
Bis (con brumas de ilusión sonoro fiandutí
(leyendas de tu pueblo guaraní.

Música de ERNESTO CABEZAS
Letra de JAIME DAVALOS

Y ANGELICA TRASCIENDE LOS LIMITES DE CORDOBA...

Para proyectarse hacia el país. Un muchacho radicado en Mar del Plata, desconocido hasta entonces, conoce los halagos de la popularidad. Roberto Cambaré logra con su zamba uno de los éxitos de repercusión popular más notable de los últimos tiempos. Es llevada al disco por la mayoría de los intérpretes nativos: Horacio Guarany fue el primero que la dio a conocer. Y luego la lista se extiende con Los Andarriegos, Los Cantores de Quilla Huasi —que lograron un verdadero récord de venta—, Antonio Tormo, Julio Molina Cabral, los Hermanos Abrodos, Waldo de los Ríos, Los Fronterizos, Carlos García, Los Chilicotes, y muchos otros más. El país todo consagró el nombre de una mujer de "aquel pueblito de Córdoba...

CAMINO DEL INDI

Caminito del indio,
sendero coya
sembrado de piedras.

Bis Caminito del indio
(que junta el valle
(con las estrellas.

Caminito que anduvo
de Sur a Norte
mi raza vieja.

Bis (Antes que en la montaña
(la pachamama
(se ensombreciera.

Cantando en el cerro,
llorando en el río,
se agranda en la noche
la pena del indio.
El sol y la luna,
y este canto mío,
besaron tus piedras
camino del indio.

En la noche serrana
llora la quena
su honda nostalgia.

Bis (Y el caminito sabe
(cuál es la coya
que el indio llama.
Se levanta en la noche
la voz doliente
de la baguala.

Bis (Y el camino lamenta
(ser el culpable
(de la distancia.

Cantando en el cerro,
llorando en el río,
se agranda en la noche,
la pena del indio.
El sol y la luna,
y este canto mío,
besaron tus piedras,
camino del indio.

De
**ATAHUALPA
YUPANQUI**



RETORNAN LOS CHALCHALEROS

Aún no se había borrado definitivamente la tristeza que trajo aparejado el accidente en el que perdiera la vida Aldo Saravia. Y los "chalchaleros" Dávalos, Cabeza y Juan Carlos Saravia consideran que el mejor homenaje que pueden rendirle al compañero y amigo desaparecido es seguir cantando. Se incorpora Víctor Zambrano y reaparecen en un programa cuyo ciclo se prolonga durante los meses de julio, agosto y setiembre. Para ellos se unen las tres emisoras más importantes de nuestro medio: Radio Belgrano, Spléndid y El Mundo. La participación de Jaime Dávalos contribuye a la mayor calidad de esta expresión nativa que conforma uno de los puntos altos de la radiotelefonía en 1961.

**GUITARRAS GIANNINI
IMPORTADAS
DE BRASIL**

En venta en:
**AVELINO
CAPRIOLI
S. A.**

AV. SANTA FE 2574
BAUNES 2544

TRIUNVIRATO 4467
AV. GRAL. MOSCONI 2570

En Mar del Plata: Corrientes 1751

Unica representante y distribuidor para la República Argentina

AVELINO CAPRIOLI
BUCARELLI 2692

Buenos Aires

ASPA PUBLICIDAD

AGOSTO DE 1961

UN CICLO INOLVIDABLE

Se inició en agosto. Por Canal 7. logró reunir a importantes figuras de nuestro arte nativo: Los Fronterizos, Eduardo Falú, Horacio Guarany, Tarateño Rojas, Ismaél Gómez y su Ballet, Antonio Pantoja, Leda y María, y el maestro Carlos Guastavino acompañado por la Orquesta Sinfónica del Teatro Colón bajo la dirección de J. Rodríguez Faure. El libro de este programa escrito por el talentoso Jaime Dávalos fue denominado "Desde el corazón de la tierra".



Don Santiago H. Rocca cumple años

Y con tal motivo el 17 de agosto se concreta un homenaje a este auténtico tradicionalista en la Sociedad Rural Argentina. Ochenta años de lucha en favor de nuestras tradiciones. Una vida dedicada a exaltar los valores de la argentinidad.

DEL AMOR AUSENTE

ZAMBA

Ya te vas...
Ya me voy...
quedará en la tarde temblando mi voz
sobre mi guitarra dolida la pena
como yerbabuena vuelve a florecer.

Tu calor
virginal
perfumó de verde mi viejo nogal.
Me tiemblan las manos podando tu viña.
¡Mi niña! ¡Mi niña! ¡Qué pronto te vas!

(vuelta

Andarás... Andarás andando
y mi amor quedará tan solo,

pero el río que todo lo sabe
quemará mis naves en tu corazón!

II

Llorará...
Tu partir
la nostalgia herida de mi guitarrear
cuando en la alta noche llamando tu boca
me muerda la loca ansiedad de tí.

Ya te vas...
Ya me voy...
¿Dónde andaban antes tus ojos, mi amor?
Galopé los mares buscando tu río.
¡Tengo mucho frío!
¡Dame tu calor!

De HORACIO GUARANY

CHACARERA DEL CHACHO

CHACARERA

Don Peñaloza
nació en La Rioja.
Desde mocito
con su lanza iba a pelear.

Chacho, laralairará.
La montonera arisca y brava
lo hizo caudillo aguerrido y montaraz.
Chacho, laralairará.

Tenía el Chacho ojos azules
y una mujer que al lado de él peleó a la par.
Grito de sangre su brazo alzado
fue emblema de la rebeldía nacional.
La Plaza de Olta vio su cabeza
enarbolada en una pica militar.

Chacho, laralairará.
Y lo enterraron, ya sin cuidado,
tocando estrellas en aquel cielo federal.
Chacho, laralairará.

Dicen en Huaca
que se aparece ensangrentado
en el camino de lealtad.
Quienes le han muerto
nunca entendieron que su presencia
en el gauchaje era inmortal.

Letra y música de GUSTAVO LEGUIZAMON

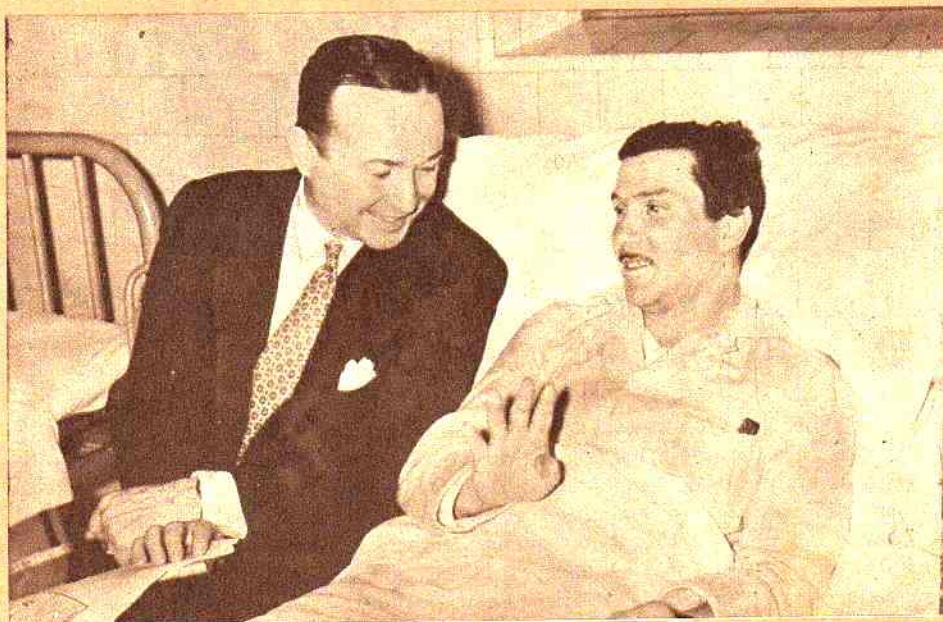


30 AÑOS DE ACTUACION EN BUENOS AIRES

Cumplió Marta de los Ríos. Toda una vida al servicio del canto nativo. En agosto de 1931 debutó en Radio Nacional —hoy Radio Belgrano— siendo presentada por el entonces locutor Pablo Osvaldo Valle. Ha pasado el tiempo y Marta de los Ríos conserva su entrañable amor por las cosas de su tierra, que es la nuestra.

Roberto Abrodos se recupera

De una delicada intervención quirúrgica a que fuera sometido en un sanatorio céntrico. FOLKLORE que pretende estar siempre al lado de quienes lo cultivan, visita al "benjamín" de los hermanos Abrodos, que aparece acompañado por el "mayor" de la familia: Manuel.



SETIEMBRE DE 1961

LOS HUANCA HUA SE DAN A CONOCER

A través de un larga duración que incluye "Los ojos de mi carreta", "El huajchito", "Zamba de la Navidad", "El borrachito", "Allá por Colonia Dora", "La patrulla" etcétera. Este disco permite medir la capacidad indiscutible de estos cinco jóvenes que aportan una nueva forma interpretativa al panorama del canto nativo. Meses más tarde, el público se encargaría de consagrarlos definitivamente.



MEDALLA DE ORO PARA "LOS CANTORES DE QUILLA HUASI"

Por haber logrado un verdadero récord de venta con la versión grabada de "Angélica". Con ese motivo, los directivos del sello Philips reunieron en un restaurante de la calle Uruguay al periodismo especializado, haciéndose presente, en magnífico gesto, Los Fronterizos, Julio Molina Cabral, Edmundo Rivero, Polo Giménez, Horacio Guarany, Atuto Mercau Soria, Payo Solá. Como es lógico suponer, la reunión se deslizó entre cantos, vino y empanadas. Valles, Lastra, Núñez y Vega tienen desde entonces, una "noche para recordar"...

EL HUAJCHITO GATO

I

Bis (Io no tengo más ropas
(qu'estas bombachas
i estas ushutas viejas
qu'eran de Tata.

Maimanta traje i fiesta.
Maimanta plata.

Pa colmo, mi mulita
camita a gatas.

II

Bis (De lujo allá en la punta
(de la lomada,
un rancho que sin china
no vale nada.

Chinita, si me querés
d'esta manera.

Io t'hei de dar cariño
cuando vos queras.

De E. N. FARIAS-GOMEZ

POLO GIMENEZ, PAYO SOLA Y ATUTO MERCAU SORIA

Se unen para formar un conjunto que denominan Los Musiqueros del Tiempo i'Ñaupá. Intentan actualizar las canciones tradicionales de nuestro folklore, y su primera aparición radial se produce en Radio Splendid.

Inmediatamente los contrata Radio Provincia, realizando también actuaciones en Círculos Tradicionalistas de la Capital y Gran Buenos Aires.



GUITARRA TRASNOCHADA

ZAMBA

I

La noche me está envolviendo
con su lunita color de plata,
Bis (de lejos me trae el río
(un rumor suave de agüita clara.

Qué noche, vieras qué noche,
la cordillera toda nevada,
Bis (la luna se hace pedazos
(sobre las cumbres de la montaña.

Ay, guitarra trasnochada,
canta conmigo mis añoranzas,
Bis (contale cuánto la quiero,
(a la que espera, mi enamorada.

II

Semilla, te has hecho árbol,
flores y nidos fueron tus ramas,
Bis (el tiempo quiso traerte
(hasta mis manos hecha guitarra.

Amiga, mi leal amiga,
que con mi alma lloras o cantas,
Bis (la noche se está volviendo
(puro recuerdo, pura nostalgia.

Letra y música de ARSENIO AGUIRRE

“EL LIBRO DE LOS
ACOMPAÑAMIENTOS EN LA
GUITARRA”

de

LUIS E. BUSTOS

ES

UN METODO

Para el profesor

UN TEXTO

Para el alumno

UN ESTUDIO INTEGRAL

Para el autodidacta

OCTUBRE DE 1961

WALDO BELLOSO DE NUEVO EN RADIO BELGRANO...

...dirigiendo su orquesta de 25 profesores. Luego de varios meses de ausencia de los programas de la emisora de Ayacucho y Posadas, el "capillense" autor de "Gavota de Buenos Aires" reaparece, ratificando las condiciones de buen músico que había insinuado en ciclos anteriores.



LA TRISTECITA

Sangre en el ceibal,
que se vuelve flor,
(yo no sé por qué
Bis (hoy me hiera más
(tu señal de amor.

Zamba quiero oír
al atardecer.
Capullo de luz,

Bis (que quiere ser sol,
(y no puede ser.

¡Ay, tristecita,
tristecita!, igual
Bis (que llovizna azul,
(murmurándole al cañaveral.

El viento la trae;
se la lleva el sol.

(Sueño en el trigal,
Bis (y sobre el sauzal,
(lamento de amor.

Ya siento llegar
del cerro su voz.
Pañuelo ha de ser,
y lo he de prender
Bis (sobre el corazón.

Letra: M. ELENA ESPIRO
Música: ARIEL RAMIREZ
GAVOTA



"GUITARREADA" DE JOVENES...

... que han tomado con cariño la guitarra, para minifestarse cantando. Esa es la base de un programa que Canal 13 televisa con la participación de una juventud argentina reencontrada con sus mejores tradiciones. Esta magnífica idea encuentra cálida y rápida acogida entre el público, que hace de este programa uno de sus favoritos.

GAVOTA DE BUENOS AIRES

I

Nace mi canción,
dulce y amante,
que tu imagen inspiró.

Hoy te conocí,
y ya mis versos
surgen sólo para ti.

Ven, mi niña, ven,
que esta gavota
yo contigo bailaré.

II

Que llene tu voz
el alma mía
con su música de amor.

Vuela una ilusión
junto a las penas
de tu humilde trovador.

Ven, mi niña, ven,
que esta gavota
yo contigo bailaré.

Y a través del tul
de mis desvelos,
bordados de azul,
brotará la flor,
bella y fragante,
de este gran amor.

Letra: S. AMORES - Música: BELLOSO



LOS FRONTERIZOS A EUROPA

Este famoso conjunto salteño emprende una jira que tiene sus puntos culminantes en España y Holanda. Tiene oportunidad de actuar en el Festival Anual "Gran Gala del Disco". Acontecimiento de repercusión europea, en el que participan los grandes valores de la música grabada. Los Fronterizos actuaron en quinto lugar, y bastó una sola interpretación para cambiar totalmente el ambiente de indiferencia reinante en la sala.

**NOVIEMBRE
DE 1961**



MENDOCINOS "ANDARIEGOS"...

Reaparecen en radio y televisión. La radio se llama Splendid, y la televisión Canal 9. De esta forma, Ritro, Juan Carlos Rodríguez, Rafael Tapia, Raúl Mercado y Abel González vuelven a ponerse en contacto con "la gran ciudad", que recibe con sumo agrado a estos hijos de San Rafael (Mendoza).

**EL CHANGO RODRIGUEZ
DE PASO POR BUENOS AIRES**

Este prestigioso autor cordobés estuvo en Buenos Aires para completar un nuevo disco de larga duración, oportunidad que aprovechó Canal 13 para contratarlo con exclusividad por dos programas, pues compromisos contraídos con anterioridad impidieron que el personal Chango extendiera su permanencia en nuestra ciudad.

CHACARERA DE LOS NOVIOS

CHACARERA

El patio bien regadito.
Los novios están por venir.
La fiesta va a comenzar,
guitarra, bombo y violín.

La noche que me casé
la pucha como'i sufrió,
justo en la noche'e la boda
me vengo a quedar dormío!

La suegra me reprendió
por mi falta de atención,
y al otro día me dijo:
qué yerno más pajarón!

Chacarera, chacarera,
Chacarera de los cerros!
Colgá la carne bien alta
que no la coman los perros.

Ayer me dijeron que hoy,
hoy me dicen que mañana,
mañana les gúa decir
ya me han quitado las ganas!

La mujer hay que quereria
y adorarla de rodillas,
con un garrote de tala
sobarle bien las costillas!

Cuando se muera mi suegra
esa vieja condenada,
me voy a poner de luto
con corbata colorada!

Chacarera, chacarera,
chacarera de los cerros!
Colgá la carne bien alta,
que no la coman los perros.

De HEDGAR DI FULVIO

PASAN LOS AÑOS Y...

Miguel Franco continúa haciendo un "Alto en la huella" por Radio Argentina, los martes, jueves y domingos a la hora 22, posibilitando un programa que se ha convertido en una necesidad para todos aquellos que gustan escuchar las canciones de nuestra tierra.



LOS CAÑAVERALES

ZAMBA

Del amanecer de un cerro
del atardecer de un valle
una paloma en el mar
que me dice adiós volando.
Del cañaveral la luna
de tus ojos son la zafra
y mi esperanza de amor
ciego de cantar vidalas.

Tus ojos me dan la vida
cañaverales me matan
ardiendo sube el alcohol
y mi corazón te canta.

Va a desensillar la noche
vengo a despuntar el alba
esa es tu boca de miel
roja de un clavel que sangra.

Se despertarán los valles
sin oír gritar la zafra
y al verde cañaveral
yo le cantaré mi zamba.

Del CHANGO RODRIGUEZ

APRENDA POR CORREO



ACORDEON,
BANDONEON,
GUITARRA,
VIOLIN, PIANO.

Facilito y envío a cualquier punto el instrumento para el aprendizaje. Remita \$ 2.- en estampillas y a vuelta de correo recibirá condiciones y catálogo.

VENTA DE INSTRUMENTOS CON BONIFICACION PARA LOS ALUMNOS



ACADEMIA MUSICAL CASTRO
CONSTITUCION 1573 BUENOS AIRES

DICIEMBRE DE 1961

LOS CANTORES DE QUILLA HUASI EN EL "TRIPLEX"

Finalizada la actuación de Los Chalchaleros, son contratados los integrantes de este conjunto que naciera un día de 1953 y que logra alcanzar en 1961 el momento más interesante de su trayectoria logrando ubicarse en un promerísimo plano.



LA OLLA 'I LOCRO CHACARERA

El día que yo me muera,
después que me haya ausentado
de luto estarán los vasos
y los boliches cerrados.
Mi tatita me decía
que busque mujer casada,
que el marido la mantega
y a mí no me cueste nada.
Mi negra frente al espejo,
en cuantito se levanta,
es igual que la lechuzca
que ve al peludo y se espanta.

Aura

Arribita la olla 'i loco
y ají picante molido.
Ya se me ha borrado el "Pupo",
la pucha, como l'comió.

II

Tengo un burro santiagueño
y una mula tucumana
que lo pasan discutiendo
de la noche a la mañana.
Mi negra se fue de viaje
desde el anteaño pasado
y ha vuelto con dos changuitos.
Dis que se lo han regalado.
Yo voltiaba de la higuera
los higos que más podía,
mi changuito los juntaba,
mi suegra se los comía.

Letra: OSCAR VALLES - Música: A. PANTOJA



PEÑAS EN TV CIERRA SU CICLO 1961

Que contara con la actuación estelar de Alberto Castelar y Alberto Ocampo y que permitió consagrar a la mejor pareja de danzas folklóricas. La misma estuvo integrada por María del Carmen Sosa y Angel Perretti, de San Luis. La Fiesta final se realizó en el Cine-Teatro Monumental, y participaron 24 parejas seleccionadas en todas las provincias.

¡VOLVIO EL CHUCARO...!

Con la misma "estampa" de siempre. Y con grandes deseos de hacer "grandes cosas" en su país, del que estuvo alejado por espacio de dos años. Anduvo por Centroamérica y Estados Unidos. La danza criolla tiene en él a su más notable exponente. Lo "sorprende" el interés extraordinario que hay actualmente en la Argentina por nuestro arte nativo.



ZAMBITA DE MI RECUERDO

ZAMBA

Zambita de mi recuerdo
plena de agreste sabor...

Bis (Con mi chinita bailaba
(su ritmo armonioso que invita al amor.

La zafra cuando empezaba
allá en el cañaveral,

Bis (la zamba me recordaba
(las horas felices que no volverán.

Por esos caminos te añoro
en mi soledad...

Bis (Zambita de mi recuerdo
oyendo tus sonos no puedo olvidar.

Letra de ANDRES SANGUINETTI

II

Zambita de mi recuerdo
te canto con devoción

Bis (eres caricia de novia
(que busca refugio en mi corazón.

Paloma, sé que muy pronto
la vida nos unirá;

Bis (y en una noche de luna
(bailando esta zamba conmigo estarás.

Por esos caminos te añoro
en mi soledad.

Bis (Zambita de mi recuerdo
oyendo tus sonos no puedo olvidar.

Música de ALBERTO CASTELAR

ENERO DE 1962

TODO EL MUNDO NATIVO MIRA HACIA COSQUIN...

Porque allá se realiza el Segundo Festival Nacional del Folklore que, si tuvo errores —como lo apuntamos oportunamente—, tiene, sin embargo, el mérito grande de conformar un verdadero aporte a la divulgación de nuestro arte nativo que necesita indiscutiblemente de realizaciones de esta naturaleza. Muchas figuras destacadas estuvieron presentes: Los Chalchaleros, Eduardo Falú, Los Huanca Húa, Jaime Dávalos, Isamel Gómez y su Ballet, Waldo Belloso, Tarateño Rojas, Las Voces del Huayra y delegaciones de todas las provincias argentinas. Allí se dieron a conocer algunos valores nuevos, que tuvieron un verdadero "trampolín" en el Festival de Cosquín. Citemos en esta situación a Jorge Cafrune, Los Tres para el Folklore y Los Nombres.



"PAJARO CHOGÜI"

I

Cuenta la leyenda que en un árbol se encontraba encaramado un indiecito guaraní. Que sobresaltado por un grito de su madre perdió apoyo y cayendo se murió; y que entre los brazos maternos, por extraño sortilegio en "chogüí" se convirtió.

¡"Chogüí", "Chogüí", cantando está, mirando acá, mirando allá, volando se alejó.
¡"Chogüí", chogüí", "chogüí", "chogüí"!,

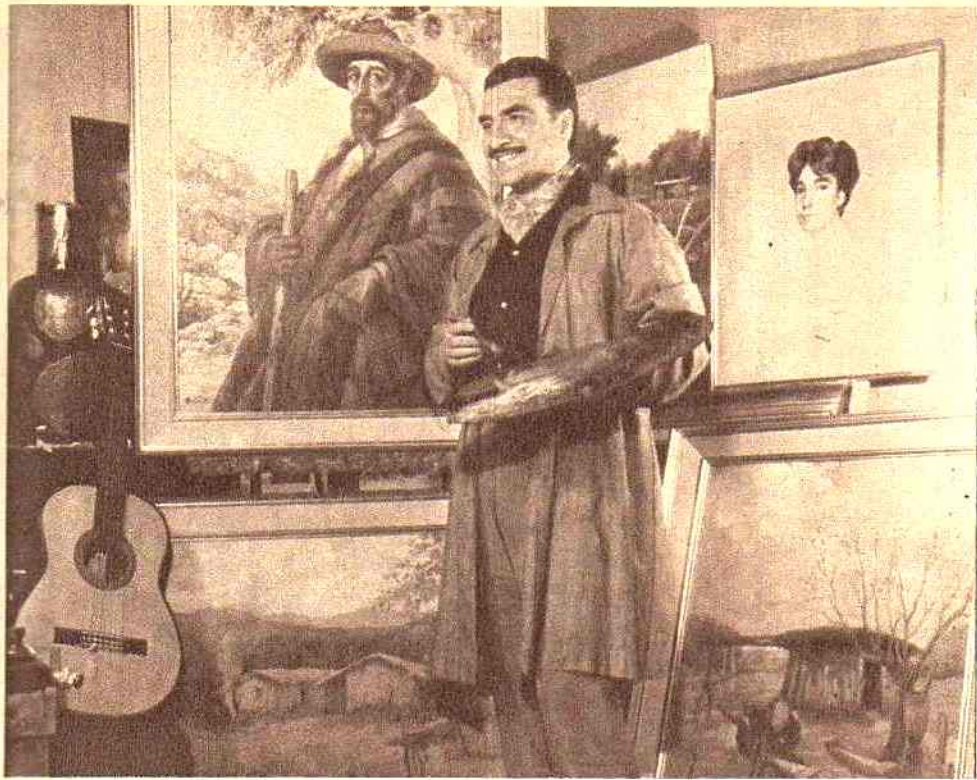
CANCION GUARANI

qué lindo va, qué lindo es,
perdiéndose en el cielo azul turquí...!

II

Y desde aquel día se recuerda al indiecito cuando se oye como un eco a los "chogüí". Es el canto alegre y bullanguero del gracioso naranjero que repite su cantar; salta y picotea las naranjas, que es su fruta preferida, repitiendo sin cesar:
¡"Chogüí", "chogüí", "chogüí"!, etc.

De PITAGUA



EL ARTISTA QUE CANTA Y...

Pinta los motivos de la tierra, reaparece en Radio Splendid luego de participar en la fiesta de Coronación de la Reina de la Cerveza en Mendoza. Julio Molina Cabral es secundado en este ciclo por la orquesta estable de la emisora, bajo la dirección del maestro Francisco Marafiotti.

CASPI CORRAL

ZAMBA

Ausencia quiere el olvido;
nunca te pude olvidar...

Bis (Llevo en la sangre metido
(el sol de la siesta de Caspi Corral.

Vuelve a mis valles el río;
vuelve a cantar y correr.

Bis (Y volverá el amor mío
(pisando el rocío del amanecer.

Eres la tierra tendida
justo en el tiempo de amar.

Bis (Sube a tus pechos la vida
(dorando racimos de Caspi Corral.

Cuando en la noche, llorosa,
veo una estrella caer,

Bis (sólo le pido una cosa:
(que un día mis ojos te vuelvan a ve.

Cuando mi sangre te sueña,
por los trigales te veo andar...

Bis (Sobre la flor de la leña,
(arisca cumbreña de Caspi Corral.

Letra de J. DAVALOS

Música de E. FALU



I. D. A. F. INSTITUTO DE ARTE FOLKLORICO

Director profesor

JUAN DE LOS SANTOS AMORES

Dicta cursos acelerados de
DANZAS NATIVAS y MALAMBO
y el CURSO DE PROFESORADO

Obtenga su diploma de "Profesor de Danzas Folklóricas Argentinas" en 10 meses. 3 Materias: a) Coreografía y Malambo, b) Didáctica, c) Historia de las Danzas.

SAN JOSE 224 Buenos Aires
Lunes y jueves, de 19.30 a 21 horas.

Incorporado en la zona de Avellaneda

Profesor NESTOR BAUTE

LAS FLORES 24 WILDE

En Villa Urquiza

Profesora MARIA ELENA PALMUCCI
VALDENEGRO 2855 - T. E. 52-9906

ACADEMIA
DE DANZAS FOLKLORICAS

Dirigida por

MARIA GUAQUINCHAY,

ZAPIOLA y COPERNICO (Villa de Mayo)

**FEBRERO
DE 1962**

EL PARANA CANCION

El Paraná de las guitarras
trae en su voz cereal,
esta canción...
Baja del sol y selvas verdes,
toro bermejo,
forjado en sangre,
lamiendo el ancho amor
del litoral.

Has de volver,
hijo del mar...
la mano abierta
por el Delta
le darás.

Guerrero azul,
parado estás
en el oscuro
corazón del guayacán.

En el crisol de las naranjas
los bombos clavarán
tu diapasón,
y por el pelo de la lluvia
que sangra y abre
la flor del ceibo,
tus ojos volverán
dulces al mar.

Te vi nacer
mi Paraná,
en donde llora
cielo tu jacarandá.
Hilado en luz
creces boreal,
desde la puna
que la luna
moja en sal.

De JAIME DAVALOS



DOS "GRANDES JUNTOS"

En un mismo programa radial de jerarquía poco común. Atahualpa Yupanqui y Ariel Ramírez, deleitan a quienes gustan las interpretaciones de estos artistas talentosos que se comportaron a la altura de sus antecesoros. Programaciones de este tipo deberían repetirse más a menudo.



¡LO QUE NADIE ESPERABA!...

Así titulamos la nota en la dimos a conocer las declaraciones de Carlos Vega Pereda, quien explicaba las razones de su alejamiento de Los Cantores de Quilla Huasi. Precisamente Mar del Plata tuvo el privilegio de escuchar las últimas actuaciones de la anterior formación, como así también los primeros ensayos con el nuevo integrante: Roberto Palmer.



Mar del Plata y una reunión inolvidable

La iniciativa correspondió a los directivos de la Peña El Payador, de la "ciudad feliz". Aprovechando que se encontraban actuando varios de los intérpretes más calificados del canto nativo en la "Perla del Atlántico", donde se convirtieron en preferidos, realizaron un asado criollo al que concurrieron Los Cantores de Quilla Huasi, Prudencio Giménez, Antonio Tormo, Los Fronterizos, Olga Arregui, Waldo Belloso, Linares-Canale, Los Cantores del Alba, Pedro Sánchez, Hugo Díaz, Sánchez-Monges-Ayala. En síntesis. Una verdadera reunión de camaradería, donde tuvimos oportunidad de escuchar a Los Quilla Huasi, Los Fronterizos y Los Cantores del Alba, unidos en la inolvidable López Pereyra.



AMALIA GARCIA EN LA CALLE CORRIENTES

Esta graciosa bailarina nativa cumplió un interesante ciclo de actuaciones en el Teatro Opera con su juvenil conjunto de danzas, alternando esta diaria labor con actuaciones en los programas musicales de Canal 13.

LUNA TUCUMANA

I

Yo no le canto a la luna
porque alumbra y nada más;

Bis (le canto porque ella sabe
(de mi largo caminar.

¡Ay, lunita tucumana!,
tamborcito calchaquí,

Bis (compañera de los gauchos
(en la sendas de Taíí.

Estribillo

Perdido en las cerrazones,
¡quién sabe, viditay, por dónde andaré!
Mas cuando salga la luna
cantaré, cantaré,

¡Ahura!

A mi Tucumán querido
- cantaré, cantaré, cantaré.

ZAMBA

II

Con esperanza o con pena
en los campos de Acherál,

Bis (Yo he visto a la luna buena
(besando el cañaverál.

En algo nos parecemos,
luna de la soledad:

Bis (yo voy andando y cantando,
(que es mi modo de alumbrar.

(Al estribillo)

Letra y música de
ATAHUALPA YUPANQUI

MARZO DE 1962



CARNAVALES DESTENIDOS...

Fue el que nos deparó 1962. De todas maneras sirvió para ratificar el interés del público por nuestros intérpretes nativos. Horacio Guarany levantó el entusiasmo en Atlanta. Ramona Galarza y Alberto Ocampo dieron la nota en Comunicaciones donde también participó Airampo. Alberto Castelar y los Hermanos Arbodes estuvieron en San Lorenzo, Juan de los Santos Amores en Lanús, Hilda Vivar en River Plate junto al conjunto De los Montes. El Quinteto Natal en el Club Social Chicago. Néstor Balestra en la Peña Mi Pago, Tito Veliz en el Club Los Andes de Munro. Pero donde también el éxito alcanzó proporciones significativas fue en la ciudad de Rosario donde Julio Molina Cabral con sus Galas Folklóricas Argentinas, cumplió brillante actuación.



LOS HUANCA HUA Y SU DEBUT RADIAL

En un programa presentado por Radio El Mundo, en horarios centrales y compartiendo responsabilidades con el Zarco Alejo, este calificado conjunto vocal de vanguardia cumple el que constituye su primer ciclo radial donde vuelven a poner de manifiesto todos los aciertos que pudimos admirar en sus versiones grabadas.

MI ROSA Y MENDOZA

TONADA

Ya estoy por dejar Mendoza
la tierra que tanto quise, que tanto quise,
y no has de llorar, mi Rosa,
pues no quiero verte triste, ni verme triste.
Tomá un pañuelo,
secate esos ojos negros que tanto quiero,
secate esos ojos negros
que tanto quiero, adiós, adiós.

Y cuando yo esté muy lejos
y mi amor te queme el alma, te queme el alma,
y mi recuerdo te apena,
no quieras mirar la viña o la cordillera,
la cordillera.
pues te han de cantar a dúo esta tonadita,
pues te han de cantar a dúo esta tonadita,
que es del amor.

Adiós... adiós;
mi Rosa y Mendoza adiós,
adiós... adiós;
mi Rosa y Mendoza adiós.

De WALDO DE LOS RIOS

HASTA OTRO DIA

Desde que te conocí
te hiciste dueña de mí.
Bis Yo no te ofrezco grandezas
viday,
sólo el amor que te di.

El amor con el amor,
el desdén con el desdén.
Bis Y la ingratitud se paga,
Viday,
con la ingratitud también.

Bis Qué consuelo puedo darte

CARNAVALITO

al tiempo de mi partida.
Te dejo mi corazón,
Bis te dejo toda mi vida,
y hasta otro día.

Bis También te dejo una palma
con un letrero que dice:
Bis "Adiós, vidita del alma,
y hasta otro día".

Recopilación de
DALMACIO CASTILLO



WALDO DE LOS RÍOS Y SU "MUSICA DE ORO"

Este joven y renovador músico argentino lleva al disco con su gran orquesta las obras más exitosas de los últimos tiempos en un long play denominado "Música de oro", que incluye las siguientes composiciones: "Del tiempo Imama", "Tomaditos de la mano", "Angélica", "La patrulla", "Guitarra trasnochada", "El quiaqueño", "Canción del jangadero", "El alazán", "Tornada del viejo amor", "La danza del diablo", "La última", y "Vidala de la copla". Algo así como calidad envasada.



IGUAL QUE AYER

Martha de los Ríos reapareció luego de una prolongada ausencia de la radiotelefonía argentina. Y fue precisamente la emisora que le diera la primera ocasión en Buenos Aires: Radio Belgrano. Acompañada por la orquesta del maestro Domingo Marafiotti experimentó la satisfacción y la emoción lógica de todo retorno.

ABRIL DE 1962

MAMA SUMA PAZ EN RADIO Y TELEVISION

La flamante mamá radicada actualmente en Escobar, es requerida por la radio y se presenta junto a los cantores de Quilla Huasi en el ciclo denominado: "Surcos estelares del folklore". Simultáneamente actúa en "La Pulpería de Mandinga".



HORACIO GUARANY EN "LA PULPERIA"

De Mandinga. Luego de su intensa labor en Mar del Plata el autor de "Guitarra de medianoche" retornó a la televisión en el tradicional programa de Canal 9 en el cual realizó un ciclo de dos meses.



CUANDO ME VAYA

ZAMBA

I

Mañana, cuando me vaya,
me estén bailando las penas,
y las estrellas me lloren
con cuatro velas de arena.

Al viento seré un pañuelo,
que va secando tu llanto;
me iré perdiendo en la loma
como paloma volando.

Subo, subo, piedra y yuyo
que pisara mi caballo.
Me voy, y un recuerdo tuyo
me llevo cuando me vaya.

II

Sentir el grito del hachero
que viene talando el monte.
No ser más tu guitarrero,
para cantarte en la noche.

Ni adiós le dije a mi pago,
como si pronto volviera.
Miré pa' dentro del rancho:
bailando estaban mis penas.

Del CHANGO RODRIGUEZ

EL ALAZÁN

Como una cinta de fuego.
Galopando. Galopando.
Crin revuelta en llamaradas.
Mi alazán, te estoy nombrando.

Trepó la sierra con luna.
Cruzó los valles nevando.
Cien caminos anduvimos.
Mi alazán, te estoy nombrando.

Oscuro lazo de niebla
te pialó junto al barranco.

¿Cómo fue que no lo viste?...
¿Qué estrella estabas buscando?

En el fondo del abismo;
ni una voz para nombrarlo.
Solito se fue muriendo
mi caballo. ¡Mi caballo!

Sobre la horqueta de un tala
hay un morral solitario.
Hay un corral sin relinchos.
Mi alazán, te estoy nombrando.

Si, como dicen algunos,
hay cielos pal buen caballo,
por ahí andaré mi flete
galopando. Galopando...

Oscuro lazo de niebla
te pialó junto al barranco.
¿Cómo fue que no lo viste?...
¿Qué estrella estabas buscando?
¡Solito se fue muriendo
mi caballo... ¡Mi caballo!...

De ATAHUALPA YUPANQUI



ARGENTINOS A ITALIA

Contratados por los Concesionarios de Fiat Argentina viajaron a Italia el 18 de abril Los Fronterizos, Horacio Guarany, Ismaél Gómez y su Ballet, Alma García, Waldo Belloso, Rodolfo Ovejero integrando una embajada que se presentó en Turín y que el público italiano tuvo oportunidad de conocer, pues el espectáculo fue transmitido por radio y televisión. Asistieron el Embajador Argentino en Italia, General Solana Pacheco, el Director General de Fiat Mundial Profesor Vitorio Valeta y altas autoridades italianas. Destaquemos el trabajo realizado por los productores-locutores Alfredo Gisbert y Manuel Levin que además presentaron el programa con la colaboración de Marta Montalbán.

MAYO DE 1962

FLORES PARA MI MADRE

VALS

Válgame Dios... que dolor,

que penar tan sin segundos,
ay... he perdido en el mundo
la joya de más valor...

Perdí el imán de mi amor
Ya murió de quien nació,
Ya murió a quien le di
tantos desvelos al criarme.

Hoy debo de consolarme
murió mi madre... Ay de mí...
Saltó la muerte traidora
contra mi madre adorada,
le fue quitando irritada
los instantes de la vida,
mas otra madre querida
en el mundo no he de hallar,
aunque vuelva a registrar
la tierra y el mar profundo
yo no he de hallar en el mundo
otra madre a quien llorar...

Madre... estas blancas flores
que aquí le vengo a traer,
las corté al amanecer
con lágrimas de rocío
ellas me dicen... no llores;
cómo no voy a llorar
cuando me pongo a pensar
la triste tumba que encierra
sobre de tí tanta tierra...
Y no poderte besar...

Letra de R. PAEZ

Música de A. TORMO

EXTRAORDINARIO ESFUERZO



Que da lugar a la realización del espectáculo folklórico más importante que se haya presentado jamás en Buenos Aires. La empresa Escala Musical y el Luna Park brindan una verdadera Fiesta del Folklore Argentino los días 24, 25, 26 y 27 de mayo con la actuación de Los Chalchaleros, Eduardo Falú, Jaime Dávalos, Ramona Galarza, Los Huanca Hua, Waldo de los Ríos y su orquesta de 35 profesores, y Néstor Pérez Fernández y su Ballet. Las presentaciones es-

tuvieron a cargo del animador Julio Marbix, participando además la actriz Mariela Reyes. También se llevó a cabo una presentación y Selección de Peñas Folklóricas con la actuación de Alberto Ocampo y Waldo Belloso junto a los que participaron Alma García, Jorge Cafrune, Los Cuimbaé, Carlos Santa María, Miguel Alfredo Saravia, y Los Nombreadores, estando la animación a cargo de Miguel Franco. Fue ganadora la Peña Folklórica del Club San Fernando.



EL CANTOR DE LAS COSAS NUESTRAS EN RADIO BELGRANO

Antonio Tormo es otras de las figuras nativas que incorporó a su éncico 1962 el programa "Aquí está el folklore". Asimismo aparecen los primeros discos que grabó Tormo para el Sello Disc Jokey.



SELVA GIJENA EN SU TIERRA NATAL

Aprovechando un interesante contrato, esta joven intérprete recorre diversas provincias del Norte Argentino, lo que le permite visitar Catamarca. Al finalizar esta jira retorna a Buenos Aires reapareciendo en los Sábados Criollos de Canal 7, programa que conduce Don Pancho Cárdenas.

IMPLORANDO SOLEDAD

CUECA

Soledad, soledad
esta noche estoy muy triste
se me ha ocultado la Luna
y no cabe duda alguna
que se fue porque te fuiste

Qué triste estoy aquí
sin tu querer mi bien.
Si algún día tú volvieras
a devolverme la calma.

Soledad, soledad.
En ya soledad de mi alma
lloraré mi desventura.
Si el orgullo me da calma,
que se acabe mi amargura.

Letra y música de

L. y M. SIMEON RONCAL

AHORA SU EXITO ASEGURADO

APRENDA GUITARRA

CURSOS DE MUSICA
CON GARANTIA DE
PERFECTA EJECUCION

ACORDEON, BANDONEON Y VIOLIN

CANTO POPULAR

METODO FACIL, SEGURO Y GARANTIDO

PROFESOR FASANO

Informes personales de 17 a 21 horas
Paraguay 1239

Casilla Nº 2669 - Correo Central
SOLICITO INFORMES CURSO DE

Nombre

Dirección

Localidad FCN

**JUNIO
DE 1962**

**LA OLVIDADA
CHACARERA**

Yo encontré esta chacarera
penando en los arenales
por un criollo barranqueño
que ya no ha' ver los jumiales.

Así cantaba un paisano,
paisano salavineró,
debajo de un algarrobo
y en una tarde de enero.

Ya me voy, ya me estoy yendo
pal lao de Chilca Juliana,
viditay tal vez no sepas
las que pasará mañana.

¡Ahura!
Barranca, tierra querida,
te dejo mi chacarera,
viditay amaj concaichú
a quien se va campo afuera.

Mi prenda se me lo ha ido
pal lao de Chilca Juliana,
se ha llevao: caballo, sulky,
el bombo y la damajuana.

Quisiera ser arbolito,
ni muy grande ni muy chico,
pa dar un poco de sombra
a los cansaos del camino.

Ya me voy, ya me estoy yendo
ashpa sumaj Salavina,
tal vez nunca he de volver
a contemplar tus salinas.

Barranca, tierra querida,
te dejo mi chacarera,
viditay amaj concaichú
a quien se va campo afuera.

Letra de ATAHUALPA YUPANQUI
Música de Hnos. DIAZ



EL DISCO DE ORO PARA LOS FRONTERIZOS

Es indudable que estos cuatro salteños están pasando por el mejor momento de su folklórica carrera. Lo prueba la venta extraordinaria de sus discos que ha superado el millón y me-

dio de unidades. Por ello la empresa Philips por intermedio del señor Wyngaard, les hizo entrega de lo que para todo intérprete constituye un verdadero galardón: El disco de oro.

LA VENDEDORA DE PRODUCTOS REGIONALES

La simpática Margarita Palacios inauguró su Casa de Productos regionales en la calle Camacú 267. Con tal motivo reunió en la citada dirección a un grupo de amigos entre los que se encontraban el director de televisión Horacio Parisoto, la infaltable Negra Tucumana, Marta de los Ríos, Jorge Lanza, Celia Queiró, Julio Marbíz, Arnoldo Pintos y otros.

LA FELIPE VARELA

Z A M B A

Felipe Varela viene por los cerros de Tacull, el valle lo espera y tiene un corazón y un fusil.

Se acercan los montoneros que a Salta quieren tomar, no saben que en los senderos valientes sólo han de hallar.

(Estríbillo)

Galopa en el horizonte tras muerte y polvadera, porque Felipe Varela matando llega y se va.

Mañana del 10 de octubre de sangre por culpa de él, entre ayes al cielo sube todo el valor por vencer.

Ya se va la montonera rumbo a Jujuy esta vez, la echarán a la frontera, de allá no podrá volver.

Letra de JOSE RIOS

Música de J. J. BOTELLI



DON ATAHUALPA SE DESPIDE DE LA PULPERIA DE MANDINGA

Felizmente para los que admiran su arte, retornará antes de fin de año a este programa que actualmente tiene una hora y media de duración y que ha sumado un nuevo atractivo con el Primer Gran Torneo Rioplatense de Payadores que ha de iniciarse dentro de poco.